

28.04.1945

Polskie wojsko wobsadzi Radwor	Polnische Truppen besetzen Radibor
<p><u>Přełožk originalneho citata z dženika Lea Labusa O.F.M.:</u></p> <p>W 8:00 hodź. rěka: „Rozkaz wot hejtmana. Ciwilna ludnosć dyrbi wjes rumowac“. Je to slepy alarm, kotryž so wot staba w Chasowje cofnje. - Někotři Radworčenjo nětko hižo čekaja. Njewotradžu nikomu abo njeradžu, dam pak wšitkim swoje wid wědžeć: „Dyrbjeli-li Polacy zaso do wsy začahnyć, potom je lěpje, hdyž w tym wokomiku tu njejsmy; přetož móhli za wysoke straty, kotrež su mjeztym počerpjeli, na ciwilnej ludnosći žałostnu wjećbu wzać“. (Wojacy Hermanna Göringowe diwizije běchu mi prajili, zo nječinja žanych jatych, kóždy so zatrěli. Njedyrbał so tajki nječlowjeski bój wjećic?)</p> <p>W 5 hodź. zda so wjes wotemrěta być. Přeběham wjes a dyrbju zwěsćić, zo su nimale wšitcy wobydlerjo preč. Něhdze 20 ludži wostanje we wsy; woni njedadža so tež přez hroženja němskeho wójska wupokazać. Za mnje je położenie jasne: wosada tu hižo njeje, nimam tuž tu žadyn nadawk jako dušepastyry wjace. Tuž tež ja nětko praju: „Čeknjemy“.</p> <p>Při njepředstajomne špatnym wjedrje (dešč, wětřik) přijedu čěkancy přeni džeň hač do Słoneje Boršće (!), hdžež nimale tydzeń wostanu.</p> <p>Wjace detailow k čěkanskim dnjam 28.04. / 29.04.1945 hlej link ke kompletnym zapisam patra Lea Labusa k tutymaj dnjomaj.</p>	<p><u>Originalzitat Tagebuch Leo Labus O.F.M.:</u></p> <p>Um 8:00 Uhr heißt es: „Befehl vom Hauptmann. Die Zivilbevölkerung muß den Ort räumen“. Es ist blinder Alarm, der vom Stabe in Quoos widerrufen wird. - Manche Radiborer flüchten jetzt schon. Ich rate niemandem ab oder zu, lasse aber allen meine Ansicht wissen: „Sollten die Polen wieder in den Ort einrücken, dann ist es besser, wenn wir in dem Moment nicht da sind; denn sie könnten für die hohen Verluste, die sie inzwischen erlitten haben, an der Zivilbevölkerung furchtbare Rache nehmen“. (Truppen der Hermann-Göring-Division hatten mir versichert, sie machten keine Gefangenen, jeder würde erschossen. Muß sich ein so unmenschlicher Kampf nicht rächen?)</p> <p>Um 5 Uhr nachmittags scheint das Dorf ausgestorben zu sein. Ich mache einen Rundgang und muß feststellen, daß fast alle Bewohner fort sind. Etwa 20 Menschen bleiben im Orte; sie lassen sich auch durch Drohungen des deutschen Militärs nicht hinausweisen. Für mich ist die Lage klar: die Gemeinde ist fort, ich habe hier keine Aufgabe als Seelsorger mehr. Also sage auch ich jetzt: „Wir flüchten“.</p> <p>Bei denkbar schlechtem Wetter (Regen, Wind) kommen die Flüchtenden am ersten Tag bis nach Salzenforst (!), wo sie fast eine Woche bleiben. Mehr Details zu den Fluchttagen 28.04./29.04.1945 siehe Link zu den kompletten Eintragungen von Pater Leo Labus zu diesen beiden Tagen.</p>

start.....1945

From:
[http://82.165.187.122/ - Radibor - Chronik](http://82.165.187.122/)

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=28.04.1945_flucht

Last update: 2023/02/19 20:36

